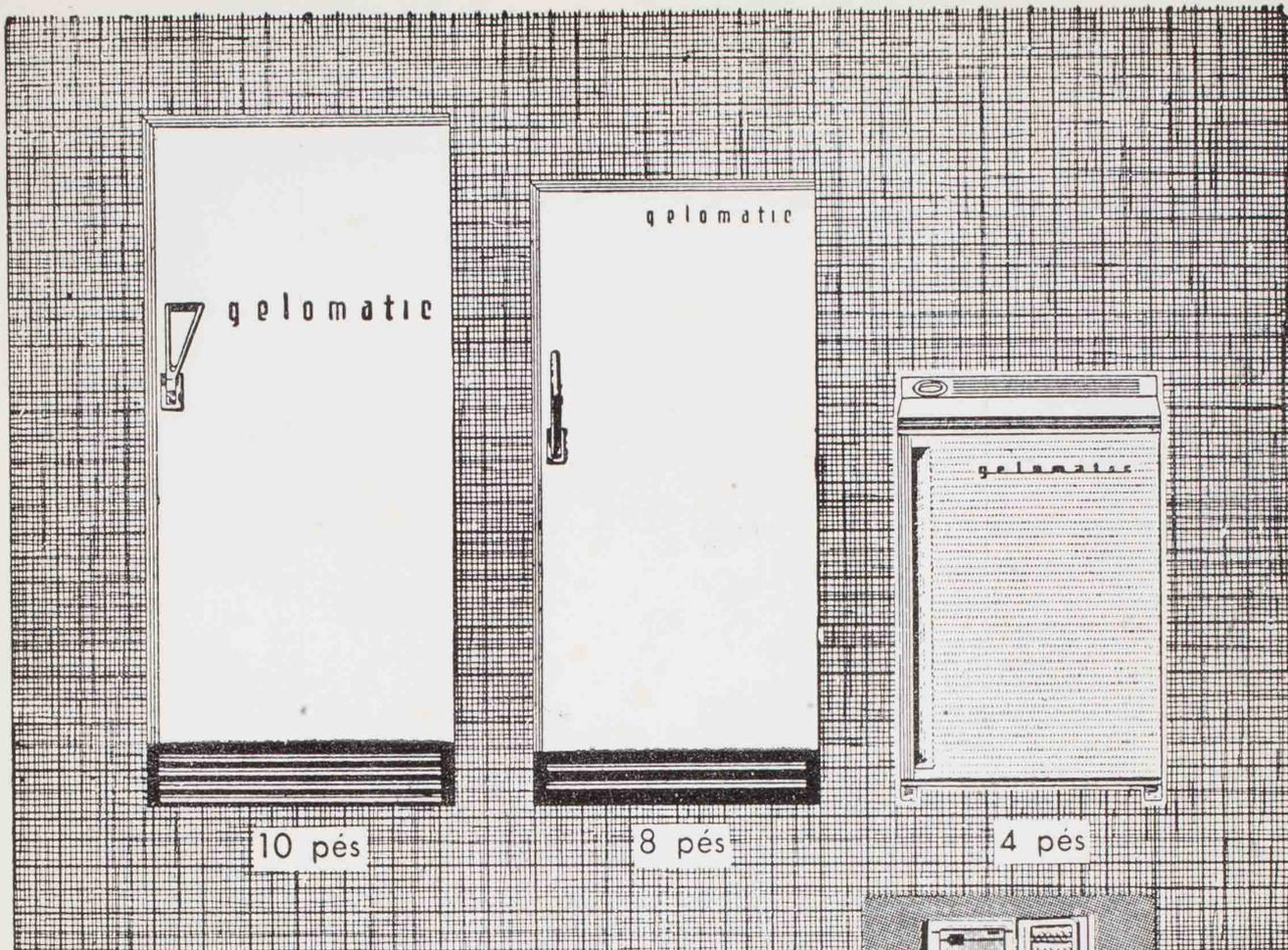


PREFEITURA DE SÃO PAULO

teatro municipal



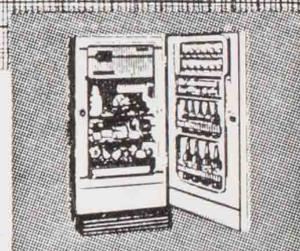
842



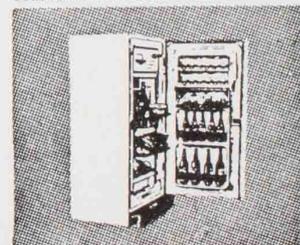
SOB MEDIDA
PARA SUA FAMÍLIA

gelomatic
Super Luxo

Seja qual for o seu problema,
de espaço ou tamanho de sua família,
há um Gelomatic para resolve-lo.



10 pés



8 pés



4 pés

Internamente coloridos

QUALIDADE GELOMATIC
internacionalmente reconhecido
MEDALHA DE OURO
de Bruxelas



PROCURE OS CONCESSIONÁRIOS

ETCA prod



A MARCA QUE GARANTE O PRODUTO

SÃO PAULO: Rua Clélia, 93 - Fone: 62-3121 (rede interna) - Caixa Postal 5.659 - End. Teleg.: GELIBESA ou TAMBORES
RIO DE JANEIRO: ESCRITÓRIO - LOJA - EXPOSIÇÃO: Praça Ana Amelia, 9 A e B - Fones: 32-7362 - 22-9348 (rede interna)
End. Teleg.: RIOTAMBORES - FABRICA: Avenida Brasil, 6.503 - Fone: 30-1590
RECIFE: Rua do Brum, 595 - Fone: 9-694 - Caixa Postal 227 - End. Teleg.: TAMBORESNORTE
PORTO ALEGRE: Rua Moura Azevedo, 220 - Fone: 2-1743 - Caixa Postal 1734 - End. Teleg.: TAMBORESSUL
BELÉM DO PARÁ: Avenida Presidente Vargas, 53 - Conj. 308 - Fone: 5-198 - Caixa Postal 913 - End. Teleg.: GELIBESA
BELO HORIZONTE: Rua Aquiles Lobo, 469 - Caixa Postal 831 - Fone: 2-1919
SALVADOR: Rua São João, 10 - 1.º andar - Fone: 2-286 - Caixa Postal 153



**SOCIEDADE
DE
CULTURA ARTÍSTICA**

1 9 6 2

Quinquagésima Temporada

Comemorativa de seu

50.º Aniversário

SARAU 842.º

(décimo sexto e último da temporada)

com a apresentação do

QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL

1.º violino — **GINO ALFONSI**

2.º violino — **ALEXANDRE SCHAFFMANN**

Viola — **JOHANNES OELSNER**

Violoncelo — **CALIXTO CORAZZA**

Participação de

TIBOR REISNER — Contrabaixo

LEONARDO RIGHI — Clarineta

GUSTAVO BUSCH — Fagote

SILVIO OLIANI — Trompa

para aqueles que querem o melhor



joalheiros

praça da república, 242

— são paulo

av. rio branco, 173

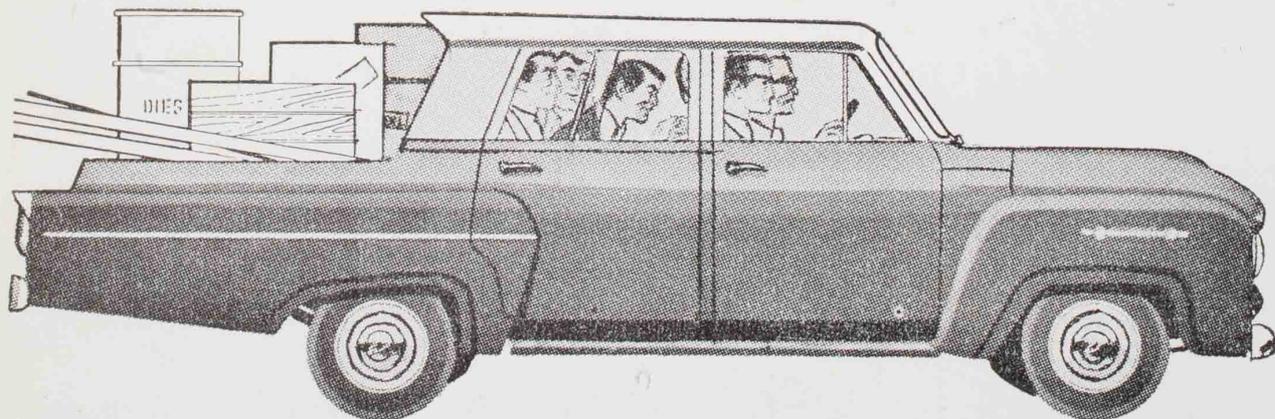
— rio de janeiro



o veículo para tôdas as horas

NÔVO CHEVROLET

2 veículos num só — elegante carro e robusto veículo utilitário — NÔVO CHEVROLET ALVORADA! Ótimo para sitiantes, fazendeiros, comerciantes, pessoas que precisam de um veículo para serviços auxiliares! E que gostarão ainda mais do ALVORADA por ser tão confortável e prático! **Ideal para férias e passeios.** Tem o conforto de um automóvel grande: 3 portas, cabina dupla, bancos para 6 pessoas e molejo macio. A família viaja com toda a comodidade... e com segurança, protegida por estável chassi e freios de ação instantânea! **Elegante à noite.** V. se sente à vontade levando a família ao cinema ou jantares — O NÔVO CHEVROLET ALVORADA tem linhas elegantes e fino acabamento. **Utilíssimo no campo.** Ampla caçamba com espaço para ferramentas, sementes, produtos agrícolas... Para transporte do pessoal: além de 6 pessoas na cabina ainda cabem várias outras na caçamba. **Eficiente nas entregas urbanas.** Transporta mais mercadorias por viagem: até 750 quilos de carga! Mais viagens por dia porque é veloz e de grande mobilidade no tráfego. **Famoso motor Chevrolet de 142 H.P. - potente e durável!** De grande força de torção, é tão poderoso como motores de mais H.P.! De baixa rotação: realiza os mais duros serviços sem dar tudo, o que reduz o desgaste! Com apenas 6 cilindros, funcionando a baixa rotação e contando com carburador, dotado de purificador de ar e banho de óleo, consome tão pouca gasolina quanto veículos de menos H.P.! **A melhor assistência técnica!** Mais de 320 concessionários em todo o País garantem pronta reposição de peças, por mecânicos treinados na GM!



PRODUTO DA

GENERAL MOTORS DO BRASIL S.A.

VISITE O CONCESSIONÁRIO CHEVROLET AUTORIZADO DE SUA CIDADE



7 de Abril, 400 - Direita, 150

Há 55 anos, vendendo as melhores CAMISAS

QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL

Ao assumir a direção e organização do Departamento Municipal de Cultura, fundado por sua inspiração em 1935, sendo Prefeito de São Paulo o Dr. Fábio da Silva Prado, o saudoso musicólogo e sociólogo Mario de Andrade cogitou, desde logo, da criação de conjuntos camerísticos, surgindo, então, entre outros, o Quarteto «Haydn», formado pelos instrumentistas Anselmo Zlatopolsky, Gino Alfonsi, Amadeu Barbi e Calixto Corazza. Tempos depois, transformou-se o conjunto no atual QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL, integrado por Gino Alfonsi (1.º Violino), Alexandre Schaffman (2.º Violino), Johannes Oelsner (Viola) e Calixto Corazza (Violoncelo), o qual, desde suas primeiras atuações, revelou a excelência dos seus executantes, projetando-se nacionalmente e impondo-se como o melhor do gênero, no País. Hoje, desfruta o QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL de justa fama, sendo considerado digno dos mais adiantados centros musicais europeus e americanos.



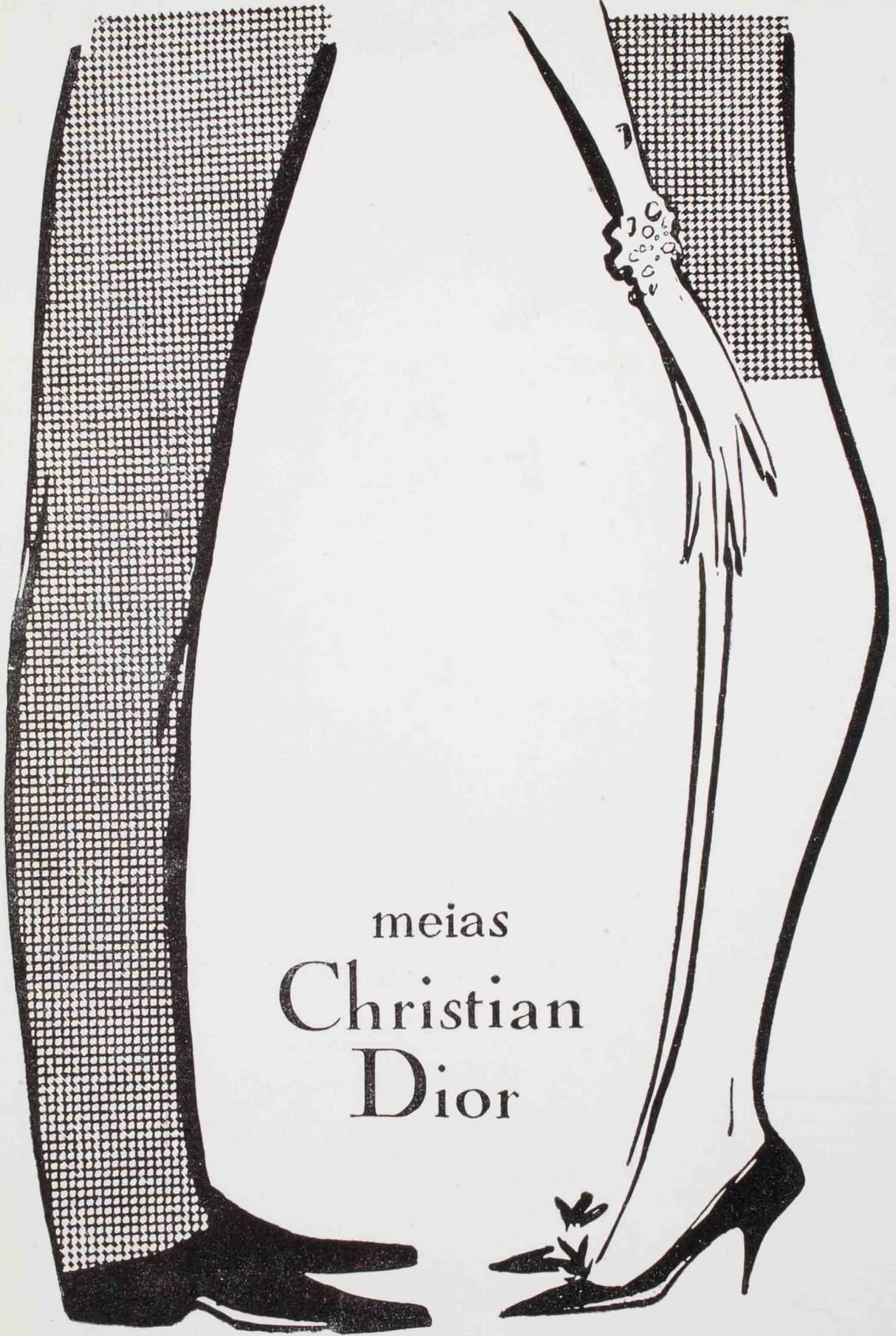
AVELOZ S/A

COMERCIAL INDUSTRIAL E IMPORTADORA
CONCESSIONÁRIA DA FÁBRICA NACIONAL DE MOTORES S/A.

FNM — ALFA ROMEO

LOJAS: Avenida da Luz, 635 - 649 — Fone: 37-6349 — Av. Vital Brasil, 558-564
Tels.: PBX — 9-7171 - 9-7172 - 9-7173

Matriz: SÃO PAULO — Escritório e Oficina: VIA DUTRA, Kl. 1½



meias
Christian
Dior



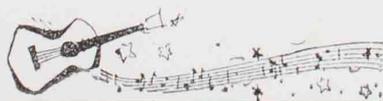
No seu magnífico trabalho de apresentação de compositores clássicos e modernos, da mais variada origem, o QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL realizou primeiras audições de muitas obras de autores brasileiros, entre os quais Villa-Lobos, Camargo Guarnieri, Nepomuceno, Cláudio Santoro, Henrique Oswald, Lorenzo Fernandez, Vieira Brandão, Luiz Cosme e Braunwieser. Também em primeira audição, lançou composições de autores estrangeiros, como o inglês Stanley Bates e os norte-americanos Ross Lee Finney, Walter Piston, Aaron Copland e Ernest Bloch.

Após ter percorrido, por várias vezes, a Capital do País e alguns Estados da Federação, o QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL, em fevereiro de 1950, a convite do Governo francês, apresentou-se com grande sucesso em Paris e, de regresso, realizou concertos também na Itália. N. Castel, do «Paroles Françaises», de Paris, escreveu então «O Quarteto de São Paulo apresentou-se ao público de Paris executando Beethoven, Debussy e Villa-Lobos. Magníficas realizações, belas execuções muito cuidadas e profundas, trabalho minuciosamente equilibrado. Esse conjunto, que possui expressões calorosas de arcos notavelmente disciplinados, pode realizar-se com os grandes quartetos de reputação mundial. A obra de Villa-Lobos é cheia de dificuldades rítmicas:

cada movimento é muito característico e sua execução exige intérpretes de grande classe».

Em dezembro de 1959, a convite do Governo da República Federal de Bonn, seguiu o QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL novamente para a Europa, em excursão artística. Esta foi iniciada com dois concertos a bordo, nos quais predominavam músicas brasileiras. Os aplausos então recebidos pelos quatro músicos mais os incentivaram para a série de apresentações que haviam preparado.

Em Gênova, o crítico Leopoldo Gamberini assim se expressou: «... antes de mais nada devemos dizer que a sonoridade deste Quarteto é estupenda». Em Roma, onde obtiveram caloroso sucesso, foram convidados por empresários particulares para ali retornarem em 1960. Na Alemanha, na cidade de Colônia, gravaram para a «Westdeutscher Rundfunk» o 3.º Quarteto de Cláudio Santoro e o 11.º de Villa-Lobos. Em Bonn, divulgaram o Quarteto de Carlos Gomes e o 13.º de Villa-Lobos, assim como as composições de Francisco Mignone, Camargo Guarnieri e Souza Lima. Em companhia do pianista Hamel Semann, percorreram as cidades de Hamburgo, Bremen, Baden-Baden e Stuttgart, regressando, depois, ao Brasil, com as melhores referências de renomados críticos.



**VIOLÃO... música repousante
que «toca» nosso coração !**



**MEIO SÉCULO DE TRADIÇÃO, FABRICANDO O MELHOR VIOLÃO
FÁBRICA, LOJA E EXPOSIÇÃO: R. VOLUNTÁRIOS DA PÁTRIA, 2353
FONE: 3-8934**

ALMOÇO OU JANTAR

Cr\$ 700,00

HOTEL EXCELSIOR

com

Smorgasboard de

No Restaurante do

50 pratos

* objetos de arte

* relógios

* jóias

* prata inglesa

JOALHERIA



CASA BENTO LOEB

Servindo a Sociedade Paulista desde 1891

Rua Barão de Itapetininga, 140
conj. 71 e Loja 1



PIANO BRASIL
para a futura virtuose!

Antecipe o prêmio à futura artista.
Dê à sua filhinha o piano que ela
merece :

Piano Brasil



PIANOS BRASIL S. A.
Rua Stella, 63 - S. Paulo

MERIDIONAL

FAQUEIROS : PRATA 100
FAQUEIROS : AÇO INOX
BAIXELAS E PRESENTES



A venda nas casas do ramo que
exigem QUALIDADE

São Paulo, 26 de Novembro de 1962 — às 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

1962 — Quinquagésima temporada — 1962
comemorativa de seu 50.º aniversário

SARAU 842.º
(décimo-sexto e último da temporada)

CONCÊNTO DE MÚSICA DE CÂMARA

a cargo do

QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL

1.º violino — GINO ALFONSI
2.º violino — ALEXANDRE SCHAFFMANN
Viola — JOHANNES OELSNER
Violoncelo — CALIXTO CORAZZA

Programa :

I

MOZART Quarteto K. V. 465

— Allegro
— Andante
— Menuetto — Allegretto
— Molto allegro

II

VILLA-LOBOS 11.º Quarteto

— Allegro non troppo
— Scherzo — Vivace
— Adágio
— Poco andantino (quasi allegro)

III

SCHUBERT Otetto em Fá maior, op. 166, para
quarteto de cordas, baixo, clarineta,
fagote e trompa

— Allegro
— Andante un poco mosso
— Scherzo — Allegro vivace
— Andante
— Menuetto — Allegretto
— Allegro

Contrabaixo — TIBOR REISNER

Clarineta — LEONADO RIGHI

Fagote — GUSTAVO BUSCH

Trompa — SILVIO OLIANI



O MOMENTO É SEU... O PERFUME É

Adventure

NOVA COLÔNIA CONCENTRADA DE COTY

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

Séde atual: Rua Gravataí, 40 — Fone: 32-1787

DIRETORIA

Presidente	—	DR. DACIO AGUIAR DE MORAES JUNIOR
Vice-presidente	—	DR. RUY MESQUITA
1.º Secretário	—	DR. VICTOR GERALDO SIMONSEN
2.º Secretário	—	ACACIO ARRUDA
Tesoureiro	—	J. J. JUVENAL RICCI AYRES



INGRESSOS PARA OS SARAUS DA SCA

SÓCIOS PATRONOS: Sòmente na sede social, NA VESPERA de cada sarau (ou na ante-véspera, se aquela cair em domingo ou feriado), das 12 às 20 horas (sendo sábado, das 9 às 12 horas), mediante apresentação da respectiva carteira.

OUTROS SÓCIOS: Sòmente na bilheteria do teatro, NO DIA DE CADA SARAU, a partir das 10,30 horas, mediante apresentação do recibo do semestre em curso.

ESTUDANTES: As galerias e anfiteatros, que lhes são destinadas, deverão ser procuradas pelos representantes dos respectivos grêmios, NA VÉSPERA de cada sarau, NA SÉDE SOCIAL. As sobras serão distribuídas individualmente NO DIA DO SARAU, na bilheteria do teatro, das 17 horas em diante, mediante apresentação da carteira de estudante.

c a s a n a z a r i a n

ARTIGOS FINOS

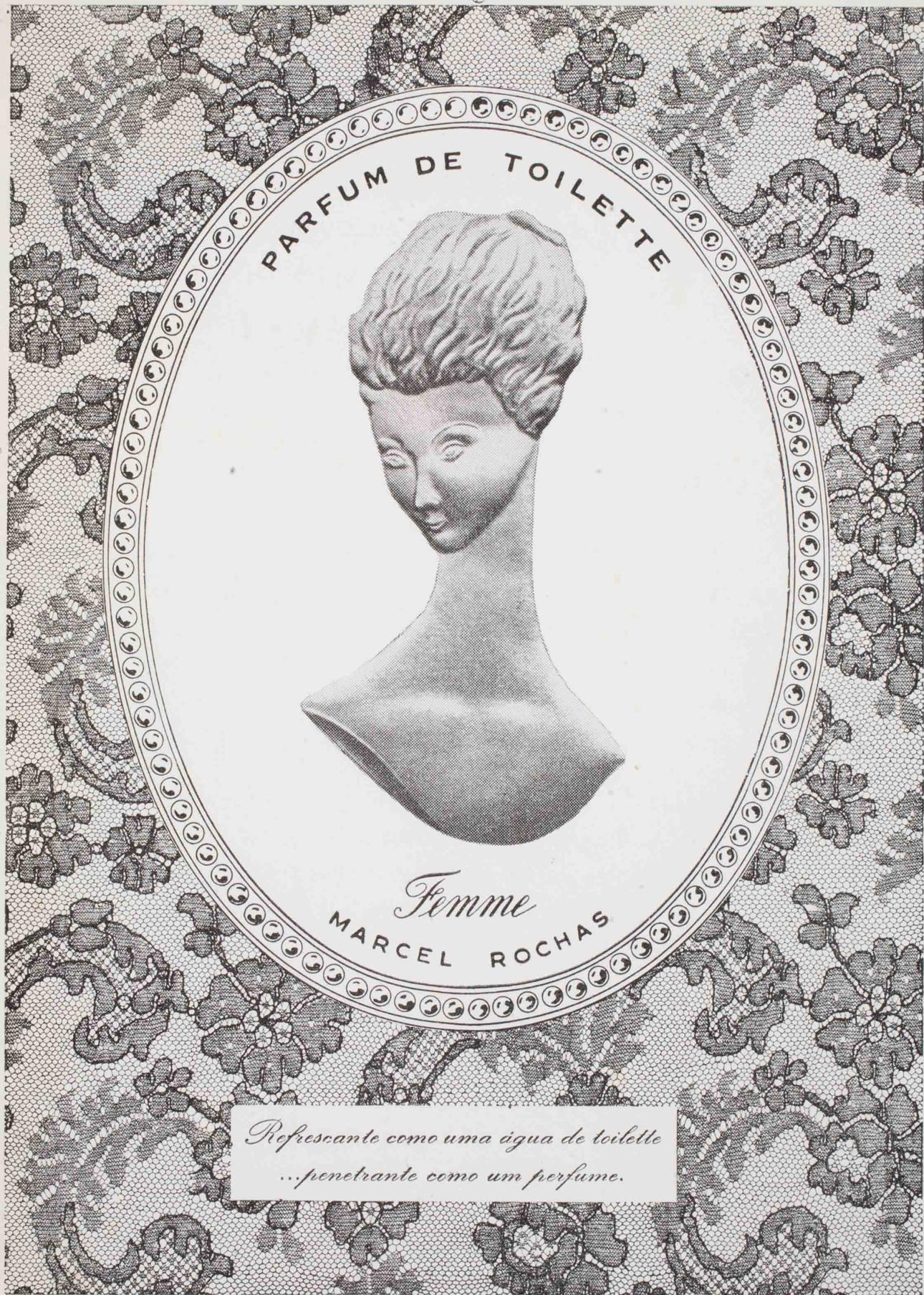
PARA

CAVALHEIROS

ÚLTIMAS CREAÇÕES

AVENIDA SÃO JOÃO

ESQ. CONS. CRISPINIANO



PARFUM DE TOILETTE



Femme
MARCEL ROCHAS

*Refreshante como uma água de toilette
...penetrante como um perfume.*

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

TEMPORADA ARTÍSTICA DE 1962

comemorativa do cinquentenário da S. C. A.
no Teatro Municipal

PROGRAMAÇÃO (NOTA 1)

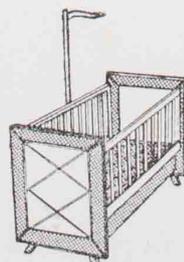
A B R I L	24	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) Solista: pianista Guiomar Novaes Regente: maestro Souza Lima
	30	—	Pianista Friedrich Gulda
M A I O	17	—	Celista Pierre Fournier
	29	—	Pianista Ana Stela Schic
J U N H O	11	—	Solistas de Zagreb Regente: maestro Antonio Janigro
	20	—	Pianista João Carlos Martins
J U L H O	4	—	Pianista Maria Clodes Jaguaribe Dhority
A G O S T O	10	—	Orchestra D'Archi di Milano Regente: maestro Miquelangelo Abbado
	31	—	Pianista Fou TS'Ong
S E T E M B R O	4	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) Solista: Pianista Jocy de Oliveira Regente: Maestro Diogo Pacheco
	13	—	Violinista Carmela Saghy
	26	—	Pianista Magdalena Tagliaferro (Nota 2)
	27	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) (Nota 3) Solista: Pianista Fritz Jank Regente: Maestro Armando Bellardi
O U T U B R O	10	—	Violinista Nathan Schwartzman
N O V E M B R O	16	—	Cantora Magdalena Lebeis
	26	—	Quarteto de cordas Municipal

NOTA 1 — Programação definitiva, salvo modificações circunstanciais, independentes da vontade da Diretoria.

NOTA 2 — Em festejo do dia do 50.º aniversário, no Grande Auditório do Teatro Cultura Artística

NOTA 3 — Concerto oferecido à Cidade de São Paulo, em regozijo da data do aniversário

desde *as simples* **FRALDAS**...



V. ENCONTRARÁ TUDO
PARA O SEU BEBÊ

NA



RUA 24 de MAIO, 224

ATÉ AOS MAIS LUXUOSOS CARRINHOS OU MOVEIS INFANTIS

TEATRO MUNICIPAL

em revista



Ribeiro - publicidade e editora Ltda.

REDAÇÃO - ADMINISTRAÇÃO

PUBLICIDADE

av. Ipiranga, 795 - 1.º andar - conj. 105
Fone: 37-4841 — são paulo

Diretores

M. H. RIBEIRO
JOÃO B. RIBEIRO

Coordenação Artística

A. MENDES
P. BRUCK

Coordenação Gráfica

ANTONIO I. SANTOS

Relações Públicas

HILTON DE SOUZA

Colaboradores

JUDITH CABETTE
LUIZ ELLMERICH
OLÍVIA FLORENCE
PAULO O. CERQUEIRA
LITA MARIANIC

Contatos

HEINZ WIDETZKK
IRENE HIPPIUS
CRISTINA VISSER
T. R. ALVARENGA
ADEMAR CASANOVA
O. QUIRINO
P. MENDES

Composta e impressa na
GRÁFICA CINELÂNDIA LTDA.
Rua Vitória, 93 — Tel. 34-2604

QUARTETO DE CORDAS MUNICIPAL

SEUS COMPONENTES

GINO ALFONSI — 1.º Violino — Iniciou seus estudos musicais aos 9 anos de idade, abrangendo piano e harmonia. Dedicando-se, depois, ao violino, aos 15 anos realizou seu primeiro recital público em São Paulo. Em 1929, executando um concerto de Beethoven, apresentou-se pela primeira vez como solista de orquestra. De então para diante, aprofundado na vastíssima literatura da música de câmara, participou de diversos conjuntos camerísticos, tendo sido violinista do antigo Quarteto Haydn e «Spalla» da Orquestra Sinfônica Municipal de São Paulo.

ALEXANDRE SCHAFFMANN — 2.º Violino — Iniciou seus estudos na Europa. Em 1920, ingressou no Conservatório de Filadélfia. Depois, no Brasil, aperfeiçoou seus conhecimentos musicais com o Prof. Martin Braunwieser. Atualmente é professor catedrático da Escola Livre de Música da Pró-Arte de São Paulo. Foi um dos fundadores da Orquestra Sinfônica de São Paulo, onde ocupou o posto de violino «Concertino». Tem apresentado vários trabalhos de transcrições, entre os quais de Debussy, Dvorak, Oswald, Mussorgsky e Tupinambá.

JOHANNES OELSNER — Viola — Brasileiro naturalizado, estudou com o célebre violonista francês Henry Marteau, concluindo seu curso com o afamado Gustavo Fritzsche em Dresden (Alemanha), onde foi distinguido com primeiro prêmio. Como integrante do Quarteto Fritzsche, de Dresden, participou, durante vários anos, dos numerosos concertos que esse famoso conjunto realizou em suas excursões pela Europa e pela América Latina. Vindo ao Brasil em 1939, radicou-se em São Paulo, onde a convite do Departamento Municipal de Cultura, se tornou componente do Quarteto Haydn. Foi violista «Spalla» da Orquestra Sinfônica Municipal. Atualmente é professor do Seminário de Música da Pró-Arte e da Fundação Alvares Penteado.

CALIXTO CORAZZA — Violoncelo — Nasceu em São Paulo, tendo iniciado seus estudos de violoncelo com seu pai. Aos 9 anos, passou a estudar com o Prof. Armando Belardi. Bem cedo revelou-se artista de raras qualidades apresentando-se em público ainda muito criança. Em 1935, ao serem criados o Quarteto Haydn e o Trio São Paulo, no Departamento Municipal de Cultura, foi honrado com o convite do saudoso Mario de Andrade para o posto de violoncelista. Foi professor-catedrático da Escola Livre de Música.

FÉRIAS OU FINS DE SEMANA

Passe na
Fazenda Jaguari



COM PISCINA

Informações Pedreira-60
62-85 91-34-0916 S. P.



camisas



Para **PASSEIO**

ou **ESPORTE**

dão um toque de distinção
à sua personalidade.

Se ainda não as conhece
procure conhecê-las nas
tradicionais

CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM



imagine...
estas maravilhas
WOLFF adornando
sua casa!

Examine e imagine! Baixelas na mesa, em tôdas as refeições. prataria adornando os móveis.. A elegância de seu lar vai ser notada e comentada! Satisfaça o seu bom-gosto.. para sua casa, sômente **Wolff**!

WOLFF

- Prata 90 - Aço Inox

Caixa Postal, 5.947 - São Paulo



- FAMA MUNDIAL